

El lenguaje toponímico de Tineo: pueblos, brañas, montes..., su origen en el tiempo		
1. Alturas	▪ Bonavista	• lat. BONA VISTA (buena perspectiva)
	▪ Orria	• prerr. *OR-R-, *UR-R- (altura)
	▪ Sobráu	• lat. SUPERATUM (por encima de todo): lugar cimero
	▪ El Visu	• lat. VISUM (vista, espectáculo): lugar vistoso
2. Formas del terreno	▪ L'Arca, la Peña	• indoeur. *ARK- (hito, mojón), lat. ARCA (túmulo)
	▪ Coucetsín	• lat. CALICEM (cauce, conducto, vaso): en valle
	▪ L'Ingleiru	• lat. ANGULUM (esquina, rincón, escondrijo): en ángulo
	▪ Navelgas	• indoeur. *NAW- (valle, llanura entre montes, nave)
	▪ Pilutuertu	• lat. PELAGUM TORTUM (río): embalse retorcido
	▪ Silvatsana	• lat. SILVAM PLANAM (bosque llano)
3. Dimensiones	▪ Las Quintas	• lat. QUINTA (quinta parte), heredades, marcas diversas
4. Posición del terreno	▪ Los Abisiegos	• lat. ADVERSOS (contra), lugares sombríos, contra el sol
	▪ Antroyu	• lat. INTRATICUM (entrada): la entrada mejor al paraje
	▪ L'Atalaya	• árabe TALAYÍ (centinela, punto de vigilancia)
	▪ Burdiayos, Picu	• germ. *BORD- (cabaña), o francic. BORD- (límite)
	▪ Las Diez, El Penéu	• la peña que marca con su sombra las diez de la mañana
	▪ Fastias	• lat. FASTUM (altivez, altanería), terreno pendiente, altura
	▪ Requeixu	• lat. AGRUM (campo) *capseum (en caja), empozado
5. Naturaleza del suelo	▪ La Freita	• lat. FRACTAM (rota, quebradiza): tierra argaxaíza
	▪ Miño	• lat. MINIUM (color rojizo, bermejo): lugar de mineral
	▪ Mutseiroso	• lat. MOLLEM (blando): suelo blando, que se deshace
	▪ Retsamiego	• lat. AGRUM, prerr. *LAMIAECUM (campo húmedo)
	▪ Vatsinaferrera	• lat. VALLEM FERRARIAM (vaguada con hierro)
	▪ Veneiru	• lat. VENAM, *VENARIUM (vena, veta, filón de mineral)
6. Agentes del entorno	▪ Fontefría	• lat. FONTEM FRIGIDAM: la nevera en la braña
	▪ La Polvorosa	• lat. PULVEM (polvo): de la nieve, arenal...
	▪ Rañadoiru	• tal vez, lat. ARARE (hacer surcos), luego <i>arrañar</i>
	▪ Tremao	• lat. TREMULARE (temblar): suelos muy húmedos
7. Imaginación, interpretación popular	▪ La Berruga	• prerr. *BAR-R- (abultamiento, altura)
	▪ La Cuba, regueiru	• lat. CUPAM (barrica de madera): forma del terreno
	▪ Diente, La Pena'l	• con forma de diente (metáfora del terreno).
	▪ Fonfaraón	• lat. FONTEM, onomatopeya, <i>farg-</i> (fuente del <i>farfagón</i>)
	▪ La Güérgola	• onomat. *GARG- (garganta); o celta OLCA (vega, huelga)
	▪ L'Homón	• tal vez, MONTEM, O UMBRAM (sombra)
	▪ Renazucabra	• lat. REN, RENIO (riñón, renal); <i>renazu</i> (espinosa dorsal).
	▪ Tabláu	• lat. TABULAM, TABULATUM (en forma de tablas)
	▪ Vega de Rey	• prerr. *(I)BAIKA (vega) *REIK- (riego, curso de agua)
8. Rocas, las piedras...	▪ Calabazos	• tal vez, preind. *KAR-R- (roca): lugares rocosos
	▪ Grandamuetse	• prerr. *KANT-, *KAND-, *GAND- (roca, pendiente rocosa)
	▪ El Palu	• prerr. *PAL- (roca, altura. agua): el lago.
	▪ El Tobáu	• lat. TUBUM, TOFUM, TUBA (tubo, piedra toba, porosa).
9. Colores del suelo	▪ Fontalba	• lat. FONTEM ALBAM (fuente blanca, reluciente).
	▪ Los Moraos	• lat. MAURUM (oscuro), MORUM (mora): suelos, frutos...

	▪ <i>Naraval</i>	• tal vez lat. NIGRAM VALLEM (vallina oscura, sombría).
	▪ <i>La Sorda</i>	• lat. SORDIDAM (oscura, negruzca): tierra sombría.
10. Aguas	▪ <i>Arbón</i>	• indoeur. *AR-B- (corriente de agua).
	▪ <i>La Barca</i>	• prerr- *BAR-K- (agua, lugar húmedo, lugar fértil)
	▪ <i>Ese (como Valdés)</i>	• indoeur. *EIS, ES- (corriente de agua).
	▪ <i>Narcea</i>	• preindoeur. *NAR- (corriente de agua)
	▪ <i>Obona</i>	• indoeur. *AB- (agua), O-N-N- (montaña), o AQUA BONA
	▪ <i>El Piélagu</i>	• lat. PELAGUM (inundación, conjunto de aguas).
	11. Plantas	▪ <i>L'Acebu</i>
▪ <i>Bedures</i>		• celta *BET-, *BED- (abedul): lugar de abedules
▪ <i>Ervederas</i>		• lat. ARBITUM (madroño, borrachinal).
▪ <i>L'Estoupo</i>		• lat. STUPPAM (estopa), luego 'yerba dura'
▪ <i>Folgueiras del Río</i>		• lat. FILICTUM *FILICARIAS (tierras de helechos)
▪ <i>El Vilortu</i>		• tal vez, vasc. BILUR (bilorta): se usaban como cuerdas
▪ <i>Xenestaza</i>		• lat. XENISTAM (retama), luego, <i>xenestas</i> , escobas
12. Animales	▪ <i>L'Azoreira</i>	• lat. ACCIPITER (ave de presa, halcón), luego <i>ferre</i>
	▪ <i>Los Cetrals</i>	• lat. ACCIPITER (ave de presa, halcón): tierras de azores
	▪ <i>Culubreiru</i>	• lat. COLUBRA (culebra): lugar propicio a las...
	▪ <i>Porciles</i>	• indoeur. *PORK- (cerdo), lat. PORCUM (cerdo salvaje)
	▪ <i>El Truébanu</i>	• germ. *THRAÚHS (arca); o TUBULUM (tubo pequeño)
13. Vestigios históricos	▪ <i>El Castro</i>	• indoeur. *KAS- (cortar), lat. CASTRUM (fortificado)
	▪ <i>La Cobertoira</i>	• lat. COOPERIRE (cubrir); * <i>copertoria</i> (que cubre)
	▪ <i>Penadereita</i>	• celta *PEN-N, lat. *PINNA DIRECTAM (peña derecha)
14. Origen	▪ <i>Francos</i>	• germánico FRANK (noble exento de tributos)
	▪ <i>Zarracín</i>	• árabe SARRACÍN (sarraceno), posible antropónimo
15. Viviendas	▪ <i>Currietsos</i>	• celta *KOR-R- (construcción circular): corros pequeños
	▪ <i>Semproniana</i>	• lat. antropónimo SEMPRONIUS, sufijo posesivo -ANA
	▪ <i>Las Tabiernas</i>	• prerr. *TRAB-, *TAB-, lat. TABERNAM (choza, cabaña)
	▪ <i>Vitsatresmil</i>	• lat. VILLAM TRANS AEMILII (tras la posesión de Emilio)
16. Oficios	▪ <i>Arcilleiru</i>	• indoeur. *ARG- (brillante); lat. ARGILIAM (arcilla)
	▪ <i>Ferreiru, Tsanu'l</i>	• lat. FERRUM, FERRARIUM (en relación con el hierro)
	▪ <i>El Pisón</i>	• lat. PINSERE, PINSARE (pisar, machacar): rabil, batán
	▪ <i>La Trapa</i>	• fránico *TRAPP-, *TRAMP- (pisar, atrapar, cepo)
17. Costumbres	▪ <i>Bebares</i>	• lat. VIVUM, <i>vivar</i> : lugar de cría o recría (plantas, peces)
	▪ <i>La Comuña</i>	• lat. COMMUNIA (conjunto de cosas en común)
	▪ <i>La Escuita</i>	• lat. AUSCULTARE (escuchar): lugar estratégico
	▪ <i>La Mortera</i>	• lat. MORARE (vivir); o * <i>mortuaria</i> (manos muertas)
	▪ <i>Tsucernas</i>	• lat. LUX, LUCERNAS (luz, candiles), señales de noche
	▪ <i>El Viveru</i>	• lat. VIVUM (vivo): lugar de cría o recría (plantas, peces)
	▪ <i>Xera (Geras leonés)</i>	• lat. DIARIA (labores diarias); antropónimo <i>Gerus</i> , * <i>Gera</i>
	▪ <i>El Xugu la Bola</i>	• lat. IOCUS (diversión): el juego de los bolos
18. Los límites	▪ <i>La Escrita</i>	• lat. SCRIPTAM (tallada, señalada): límite de posesiones
	▪ <i>Orayu</i>	• lat. ORAM (borde, límite): orilla pequeña
	▪ <i>El Picu L'Ureiru</i>	• lat. ORAM (borde, límite): el lugar que limita
	▪ <i>Piedrafita, Parafita</i>	• lat. PETRAM FICTAM (piedra plantada).

	▪ <i>El Tsindeiru</i>	• lat. LIMITEM (linde, término)
19. Caminos, pasos	▪ <i>Calleras / Caeras</i>	• tal vez, lat. CALLICULAS (calles pequeñas)
	▪ <i>Los Carriles</i>	• lat. CARRUM: caminos de carros, lugares de arrastres
	▪ <i>El Cruceiru</i>	• lat. CRUCEM (cruz): encrucijada de caminos
	▪ <i>La Cruz de los Vaqueiros</i>	• encrucijada de caminos vaqueiros
	▪ <i>Los Hospitales</i>	• lat. HOSPITEM (huésped): albergues, curativos después
	▪ <i>Pousada</i>	• lat. PAUSAM (parada): venta, mesón junto al camino
	▪ <i>El Tritoiru</i>	• lat. TRACTUM (atraído, arrastrado): lugar de paso
	▪ <i>Prau Vieya</i>	• lat. PRATUM (viam) VETULAM: el prado de la vía antigua
20. Brañas	▪ <i>Braniego</i>	• lat. vg. *VERANEA: relativo al tiempo de verano.
	▪ <i>Brañatsonga</i>	• lat *VERANEAM LONGAM (tierra de verano prolongada)
	▪ <i>Brañota</i>	• lat. vg. *VERANEA ALTA: braña alta, cimera...
	▪ <i>La Brañueta</i>	• lat. vg. *VERANEA: la braña pequeña
	▪ <i>Las Tabiernas</i>	• prerr. *TAP-, *TAB-, lat. TABERNA (cabaña, albergue)
21. La época del año	▪ <i>Las Beisnadas</i>	• lat. HIBERNUM (invierno): tierra invernizas
	▪ <i>Bustoburniego</i>	• lat. BUSTUM (quemado), HIBERNUM (invierno): invernizo
	▪ <i>Valserondu</i>	• lat. VALLEM SEROTINUM (valle del otoño, la seronda)
22. Rozos	▪ <i>Buseco</i>	• lat. BUSTUM (quemado) SICUM: pastizal quemado
	▪ <i>Bustetsán</i>	• lat. BUSTUM (quemado), más TELLUS, ATILIANUS....
	▪ <i>Rozadietsa</i>	• lat. RUMPERE (romper, roturar), luego, rozar.
	▪ <i>Zardaín</i>	• tal vez, indoeur. *SART-, *SARD- (vara, sardón).
23. Sembrados	▪ <i>La Michariega</i>	• lat. MILIUM (mijo, trigo silvestre)
	▪ <i>Ordial</i>	• lat. ORDEUM (cebada): tierra propicia a la cebada
	▪ <i>Los Tsinariegos</i>	• lat. LINUM: tierras sembradas de lino
24. Productos	▪ <i>Ablaniego</i>	• lat. ABELLANEA (fruto de Abella): lugar de ablanas
	▪ <i>Fame, El Río la</i>	• lat. vg. *FAMINEM (hambre, necesidad, escasez)
	▪ <i>La Melera</i>	• lat. MELEM (miel): peña, tierra de miel, de abeyas
	▪ <i>Paniceiros</i>	• lat. PANEM, PANICIUM (pan, panizo)
	▪ <i>Los Pataqueiros</i>	• quechua americano, <i>pápa, batata</i> (patata)
25. Parcelas	▪ <i>Cesures / Cezures</i>	• lat. CAESURAS (cortes): terreno cortado, quebradizo
	▪ <i>Faxera</i>	• lat. FASCIA (faja, banda, franja): porción de terreno
	▪ <i>Los Pascones</i>	• lat. PASCERE (apacentar, pastorear): pastizales grandes
	▪ <i>Retsouso</i>	• lat. AGRUM CLAUSUM (campo cerrado)
26. Personajes	▪ <i>Almurfe</i>	• tal vez, visigodo ERMULFUS (antropónimo): villa de...
	▪ <i>Armayán</i>	• lat. AGRRUM MALIUS, MALLIANI (campo de Malio)
	▪ <i>Escardén</i>	• lat. antrop. CARDENII (fundador, poseedor)
	▪ <i>Muñalén</i>	• antrop. VILLA MUNNIUS LENIS (fundador, poseedor)
	▪ <i>Sabadel</i>	• prerr. *SAPP- (arbusto sapino), antrop. SAPPATELLI
	▪ <i>Teinás</i>	• grecolat. ATHANASIVS (inmortal, sin muerte)
	▪ <i>Tinéu</i>	• lat. antropónimo TINAIUM (fundador, poseedor)
	▪ <i>La Tsencia</i>	• lat. LENTIA (ciudad romana en varias provincias)
	▪ <i>Tuña</i>	• lat. VILLA ANTONIA (antropónimo poseedor)
27. El culto	▪ <i>Capietsa Martín</i>	• el alto, la capilla de Marte: dios del cielo luminoso
	▪ <i>Sanfrichoso</i>	• San Fructuoso: posible santificación de algunos frutos
28. Creencia y mitos	▪ <i>Taranietsos</i>	• galo *TARANIS (divinidad del trueno)
	▪ <i>La Chalga</i>	• lat. AFFLARE (oler, seguir la pista): * <i>afflatica</i> (hallazgo)

<i>Una larga sucesión encadenada de raíces y culturas por los montes y valles de Tineo hasta estos mismos días</i>	
Tiempos	Topónimos
1. <i>Preindoeuropeos</i>	• <i>Cerviago, Grandamuetse, Narcea, Las Tabiernas, Tourayu, Orria (Urriellu)</i>
2. <i>Indoeuropeos</i>	• <i>Arbón, Arganza, Arcilleiru, Ese, el río Esva, Faéu, Navelgas (Navia, Nava...), Obona, Porciles, Taranietsos, Zardaín</i>
3. <i>Ligures</i>	• <i>La Tsama, Retsamiego (como Llamaquique, en Oviedo).</i>
4. <i>Onomatopeyas</i>	• <i>La Güérgola, Fonfaraón (Fonfargón)</i>
5. <i>Preceltas</i>	• <i>Cornietsa, La Barca, Bárzana (como Bbarcelo, a El Preu La Bárcena).</i>
6. <i>Celtas</i>	• <i>Bedures, Burgazal, Currietsos, Escamada, El Gamayu, Penamosca, Tourayu, La Tseirosa, La Sapera, El Colmenar (Colmenar Viejo, en Madrid).</i>
7. <i>Germánicos</i>	• <i>Almurfe, Los Burdiayos (como Burdeos), Francos, La Trapa, El Truébanu</i>
8. <i>Ibérico, vasco</i>	• <i>L'Artosa, Vega de Rey (La Vega'l Rey, Soto Rey...), El Vilortu</i>
9. <i>Latinos</i>	• <i>Bonavista, La Bobia, La Chalga, La Cobertoira, Escardén, La Freita, Miño, Muñalén, Naraval, Tinéu, La Tsencia, El Visu, Los Vixiles, Merillés...</i>
10. <i>Grecolatinos</i>	• <i>Teinás, Santueña (Santa Eufemia), El Tálamu.</i>
11. <i>Latinizados</i>	• <i>Burdiayos, Castro, Currietsos, Colmenar, La Curiscada, Faéu, Penadereita, Porciles, Semproniana, Tourayu, Las Tsiriza...</i>
12. <i>Cristianos</i>	• <i>Santolaya, Santueña</i>
13. <i>Cristianizados</i>	• <i>La Virgen del Acebo, Sanfrichoso (fructuoso, fructífero), Capietsa Martín, Samartín.</i>
14. <i>Árabes</i>	• <i>L'Atalaya, Sarracín</i>
15. <i>Medievales (alto y bajo medievo)</i>	• <i>L'Acebu, Los Abisiegos, Ablaniego, Antroyu, Los Arbedeiros, L'Azoreira, Bebares, Los Carriles, El Cruceiru (como Santa Cruz de Mieres), La Encrucuada, La Escrita, Los Cetrales, Calabazos, La Comuña, Coucetsín, Culubreiru, L'Esperón, Folgueras del Río, Fontalba, Los Hospitales, L'Ingleiru, El Malatu, Malpasu, Mestietsas, La Michariega, Las Muelas, Mutseirosu, Ordial, Otseiros, Paniceiros, El Penéu las Diez, Piedrafita, Pilutuertu, El Pisón, Rabiosos, Renazucabra, Requeixu, Retsanos, Silvatsana, El Sobráu, Tablaú, Tobáu, Tremao, Tsanteiru, El Tsindeiru, La Ural, La Uz, Vatsongu, Vatsinaferrera, El Veneiru, El Visu, El Viveiru, Xenestaza, El Xugadoiru...</i>
16. <i>Americanismos</i>	• <i>El Pataqueiro (o Monte Tsaneces), en Vatsinaferrera (Ablaniego)</i>
17. <i>Actuales</i>	• <i>L'Aparcamientu, El Mercao'l Ganao, La Feria, El Polígono Industrial...</i>

NOTA FINAL. Por el lenguaje toponímico vamos descubriendo la vida milenaria de un conceyu: poblamientos primitivos, diversidad de suelos, aprovechamientos del terreno, caminos centenarios, productos espontáneos, costumbres de trabajo, lugares de culto, creencias populares, leyendas, mitos... El progreso de un pueblo en el tiempo. De ahí la importancia de recoger, clasificar, estudiar, interpretar, toda esta microtoponimia para seguir proyectando y progresando, a pesar de los obstáculos. Un trabajo minucioso que, para ser auténtico, tendría que estar elaborado, sobre todo, por los propios vecinos y vecinas, recuperando la memoria de los mayores. Sólo quienes vivieron o viven en el pueblo conocen hasta el último rincón por su nombre verdadero.

Xulio Concepción Suárez